

CRT - CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבוררות בנושא החשבון הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובע ¹ Itzhak (Tamas) Shelah
המיוצג על ידי Shulamit Elsam

בעניין חשבונו של Paul Schneider

מס' תביעה: 003451/AH ²

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של יצחק (טמס) שלח (להלן "התובע") לחשבון על שם פל (פאול) שניידר. ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם פל שניידר בבסיס הנתונים של קורות החשבון שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבון שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם, על שם פאול שניידר (להלן "בעל החשבון") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובע

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שאביו, פל (פאול) שניידר, אשר נולד ב- 1 באפריל 1895 ב-Salgotarjan, הונגריה, ואשר נשא לאישה את Rozalia Schöffner, ב- 25 במאי 1921 ב-Salgotarjan, היה בעל חשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שלהוריו נולדו שני ילדים, התובע ו-Martha Szentivanyi, מבית שניידר, שניהם בבודפשט, הונגריה. התובע הוסיף שהוריו התגוררו ב-Csaky u. 63, בבודפשט. כמו כן, התובע הוסיף שאביו, שהיה יהודי, היה שכיר בבנק בין לאומי בבודפשט והפקיד כספים ואוסף מטבעות זהב בשוויץ. התובע ציין שבמאי 1944 אביו פוטר מפני שהיה יהודי ובאוקטובר 1944 התובע, אמו ואחותו נשלחו למחנה עבודה בכפייה ואביו נשלח לטרזינשטאט, בו נספה ב- 4 במאי

¹ התובע מסר את שמו ואת שם כמה מקרוביו רק בעברית בטופס התביעה. למען החלטה זו, ה-CRT תעתק שמות אלה לאותיות בלטינית. למרות זאת, כדי למצוא התאמות בין השמות שהוגשו בטופס התביעה ובין השמות המופיעים במאגרי המידע של הבנקים, ה-CRT השתמש במאגר המידע של יד ושם בישראל אשר מסר גרסאות שונות באותיות בלטינית עבור כל אחד מן השמות.

² התובע הגיש לבית המשפט ארבעה שאלונים ראשונים ב- 1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלונים הראשונים ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 003451.

1945. התובע ציין שאמו נפטרה ב- 23 בנובמבר 1977 בבודפשט ושאחותו נפטרה ב- 31 בדצמבר 1996 גם בבודפשט. התובע ציין כי נולד ב- 2 במאי 1930 בבודפשט.

התובע הגיש לבית המשפט ארבעה שאלונים ראשונים ב- 1999 בהם תבע את זכותו לחשבונות בנק שווייצרים על שם אביו, אמו ואחותו, בהם אביו הפקיד נכסים.

כביסוס לתביעתו, התובע הגיש מספר מסמכים, הכוללים: (1) את תעודת הלידה של התובע; (2) את תעודות הלידה והנישואין של אביו של התובע; (3) תעודה שהונפקה בטרזינשטאט בה צוין שאביו של התובע נספה ב- 4 במאי 1945 בטרזינשטאט, ובכל המסמכים מופיעים שם אבי התובע והכתובות שהיו לו בהונגריה.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה- CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחתו, פל (פאול) שניידר. המבקרים אשר ערכו את חקירת ICEP דווחו על חשבון אחד אשר שם בעלו זהה לשם אשר נמסר על ידי התובע. החשבון מזוהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס': 4021719

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון היה פאול שניידר, אשר התגורר בגרמניה. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך סגירת החשבון הנדון.

בדיקת ה- CRT

קבילות התביעה

ה- CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

זיהוי בעל החשבון

הכרעתו של ה- CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון כקרוב משפחתו. למרות ששמו של אביו זהה לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם לגבי בעל החשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובע ציין שאביו נולד והתחתן בהונגריה, ארץ בה הוא התגורר ועבד כל חייו, וארץ בה ילדיו נולדו. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות, כי בעל החשבון התגורר בגרמניה. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה- CRT יכול לקבוע שבעל החשבון ואביו של התובע הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעים רשאים לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה- CRT

רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

יצוין כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
29 יוני 2004